**SOÁ 280**

KINH ÑAÂU-SA

*Haùn dòch: Ñôøi Haäu Haùn, Tam Taïng Chi-laâu-ca-saám, ngöôøi nöôùc Nhuïc Chi.*

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi nöôùc Ma-kieät-ñaø, an truù trong phaùp thanh tònh, ñaày ñuû aân ñöùc, oai thaàn cuûa taát caû chö Phaät, cuõng nhö chö Phaät quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai. Nôi choán aáy hieäu laø Taïi sôû vaán thanh tònh. Luùc môùi thaønh Phaät, haøo quang chieáu saùng, töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû, coù hoa sen kim cang raát lôùn bao boïc xung quanh. Luùc caùc Ñöùc Phaät quaù khöù thaønh Phaät cuõng ngoài treân toøa nhö vaäy. Nghi phaùp bình ñaúng khoâng khaùc, vöôït khoûi söï taän cuøng cuûa phaùp töôùng. Thaân cuûa caùc Ñöùc Phaät ñeàu ñaày ñuû, aùnh saùng khoâng heà bò chöôùng ngaïi. Phaät, Phaùp vaø chuùng sinh trong möôøi phöông khoâng theå keå heát, coõi nöôùc Phaät vaø söï ra ñôøi cuûa chö Phaät ôû quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai cuõng khoâng theå keå heát. Caùc vò Boà-taùt töø caùc coõi nöôùc khaùc nhau ñeàu ñeán tuï hoäi ñoâng ñuû. Nhöõng vò Boà-taùt aáy nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, moãi vi traàn laø moät vò Boà- taùt. Nhöõng baäc Boà-taùt Nhaát sinh boå xöù ñeàu hoäi nhaäp nôi möôøi phöông laøm cho chuùng sinh ñöôïc an oån, ñeán caùc coõi nöôùc khaép möôøi phöông choã Ñöùc Phaät thuyeát phaùp, nhaäp vaøo trí tueä Nieát-baøn, vaøo ñôøi tröôùc cuûa chuùng sinh nôi theá gian khaép möôøi phöông, laàn löôït hoäi nhaäp vaøo phaùp thaâm dieäu cuûa Boà-taùt, caùc phaùp tueä, phaùp beân trong, beân ngoaøi, phaùp chaúng ñoäng chuyeån, phaùp thuoäc quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai.

Caùc vò Boà-taùt luaän baøn vaø nghó:

–Ñöùc Phaät thöông xoùt chuùng ta neân thò hieän caùc coõi Phaät, choã thöïc haønh cuûa Phaät, caùc coõi nöôùc thanh tònh cuûa chö Phaät, phaùp bình ñaúng thanh tònh cuûa Phaät. Coõi nöôùc cuûa Phaät thuyeát phaùp cuõng ñeàu khieán cho chuùng ta ñöôïc nhìn thaáy. Laïi thò hieän cho chuùng ta thaáy coõi Phaät luùc thaønh, hoaïi, caùc coõi nöôùc Phaät toát xaáu, luùc chö Phaät ra ñôøi. Thò hieän caùc coõi nöôùc khaép möôøi phöông, coù caùc Ñöùc Phaät thuyeát phaùp khoâng theå tính keå. Laïi thò hieän cho chuùng ta thaáy phaùp möôøi truï, möôøi haïnh, möôøi hoài höôùng, möôøi ñòa, möôøi traán, möôøi nguyeän, möôøi tueä, möôøi ñònh, möôøi phi phaùp, möôøi aán cuûa Boà-taùt. Thò hieän luùc coøn laø Boà-taùt, thò hieän danh hieäu cuûa Phaät voâ taän.

Luùc aáy, Ñöùc Phaät daïy baûo chuùng ta phaûi hoä trì chuùng sinh trong theá gian. Hieän ra caùc coõi nöôùc cuûa möôøi phöông chö Phaät ñeàu thanh tònh khoâng taïp nhieãm, bieát coù chö Phaät hay khoâng coù. Hieän roõ caùc ñieàu aùc caên baûn cuûa chuùng ta khieán ñöôïc thanh tònh, vì chuùng ta maø thuyeát giaûng caùc phaùp, nhöõng choã nghi ngôø ñeàu giaûi ñaùp, vöôït qua heát moïi söï hoà nghi, ñoaïn tröø nhöõng tham duïc. Thò hieän cho chuùng ta thaáy Phaät thieàn ñònh, phaùp giôùi cuûa chö Phaät, oai thaàn cuûa Phaät, haïnh cuûa Phaät, uy löïc cuûa Phaät, choã nhaäp Thieàn ñònh cuûa Phaät, söï bieán hoùa cuûa Phaät, khoâng coù ngöôøi naøo vöôït hôn Phaät, toân hieäu cuûa Phaät khoâng ai saùnh baèng. Phaät hieän thaàn thoâng, haøo quang choùi saùng, trí tueä, boán ñieàu

khoâng sôï haõi. Taâm nieäm cuûa caùc vò Boà-taùt Ñöùc Phaät ñeàu bieát neân hieän oai thaàn haøo quang chieáu saùng.

ÔÛ phöông Ñoâng, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø A-theä-ñoïa, coõi nöôùc aáy teân laø Caät lieân hoaøn. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi töø coõi naøy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät ñaûnh leã, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Nam, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø A Neâ-la-ñoïa-la, coõi nöôùc aáy laø Laâu kyø hoaøn. Boà-taùt Phaät-ñaø-sö-lôïi töø coõi naøy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, ñeàu ñeán tröôùc ñaûnh leã Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Taây, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø A-ñoà- tö-ñoïa-ñaø, coõi nöôùc teân Ba-ñaàu-hoaøn. Boà-taùt La-laân-sö-lôïi töø coõi naøy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, ñeàu ñeán tröôùc ñaûnh leã Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Baéc, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø A-ñoà- ñoïa, coõi nöôùc teân laø Chieâm-boäi-hoaøn. Boà-taùt Ñaøn-na-sö-lôïi töø ñaây ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc vò Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, ñeàu ñeán tröôùc ñaûnh leã Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Ñoâng baéc, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø A-luaân-na-ñoïa-quoác-ñaø, coõi nöôùc teân laø Öu-ba-hoaøn. Boà-taùt Quaàn-na-sö-lôïi töø coõi aáy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, ñeàu ñeán tröôùc ñaûnh leã Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Ñoâng nam, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø A-chieân-ñaø-ñoïa-ñaø, coõi aáy teân laø Kieàn-xaø-hoaøn. Boà-taùt Na-haøm-la-sö-lôïi töø coõi aáy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, ñeàu ñeán tröôùc ñaûnh leã Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Taây nam, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Uaát-traàm-ñoïa-ñaïi, coõi nöôùc teân laø La-lieâm-hoaøn. Boà-taùt Duy-aùm-sö-lôïi töø coõi aáy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, ñeàu ñeán ñaûnh leã tröôùc Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Taây baéc, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø A-ba-la-ñoïa, coõi nöôùc teân laø Hoaït-daät-hoaøn. Boà-taùt Ñaøm-ma-sö-lôïi töø coõi aáy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, ñeàu ñeán ñaûnh leã tröôùc Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Döôùi, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Phong-ma-ñoïa-la, coõi nöôùc teân laø Thaåm-lôïi-hoaøn. Boà-taùt Nhaï-na-sö-lôïi töø coõi aáy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt, nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, caùc vò aáy ñeàu ñeán tröôùc ñaûnh leã Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Phöông Treân, caùch caùc coõi Phaät raát xa khoâng theå tính keå, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Ñoïa- saéc, coõi nöôùc teân laø Chaát-ñeà-thaäp-hoaøn. Boà-taùt Na-baït-ñaø-sö-lôïi töø coõi aáy ñeán cuøng vôùi ñoâng ñuû caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät. Caùc vò aáy ñeàu ñeán ñaûnh leã tröôùc Ñöùc Phaät, moãi vò töï nhieân ngoài treân toøa Sö töû.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi nöông oai thaàn cuûa Phaät, nhìn khaép caùc Boà-taùt, vaän duïng trí tueä, nghó:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt trong chuùng hoäi coù ñieàu gì raát vui chaêng! Caùc coõi nöôùc Phaät

khoâng theå tính keå, haønh xöû cuûa Phaät, caùc nôi choán, phaùp cuûa Phaät thuyeát, coõi thaàn thoâng, haïnh cuûa Phaät, uy löïc, coõi toát xaáu cuûa Phaät, Phaät phaùp khoâng theå tính keå. Do nhaân duyeân gì chö Phaät trong caùc coõi nöôùc khaép möôøi phöông thuyeát phaùp ñoä thoaùt ñöôïc caùc chuùng sinh trong möôøi phöông. Caùc phaùp aáy raát thaâm dieäu voâ cuøng, nhö hö khoâng thoâng suoát khoâng bò chöôùng ngaïi. Do nhaân duyeân gì coõi Thaùi-ma-kyø naøy khaép nôi coù ñuû haïng ngöôøi, moãi ngöôøi coù thaân hình, teân goïi, maøu saéc, cao thaáp, tuoåi thoï, hình loaïi, tö töôûng, taâm nieäm, aâm thanh khaùc nhau, moãi moãi ngöôøi laïi ñöôïc nghe aâm thanh cuûa Phaät thuyeát phaùp. Do nhaân duyeân gì coõi nöôùc naøy teân laø Ba-ca-tö-ñeà, trong boán phía ñeàu coù Phaät hieäu laø Thaéng Ñaït, Theá-theá-nan-ñaø, Di-ha-na-chi-ñeà, Thích-ca Vaên-ni, Coå-sö-taùt-traàm, Ñoïa-laâu-dieân, Caâu-ñoäc-hoaït-ñeà, Na-ha Sa-moân, Thaàn-na-saàu- laâu-ñeà, Chaát-ña-hoøa-laâu-ñeà. Nhöõng vò naøy, moãi vò ñeàu goïi laø Phaät Thích-ca Vaên, hôïp laïi laø moät vaïn danh hieäu. Nhö vaäy, ôû quaù khöù möôøi phöông coù caùc coõi Phaät khoâng theå tính keå, taát caû moïi ngöôøi ñeàu coù voâ soá ngoân ngöõ khaùc nhau nhöng ñeàu xöng Phaät Thích-ca Vaên laø danh hieäu cuûa Phaät. Moãi moãi coõi Phaät coù möôøi öùc vaïn teân, Ñöùc Phaät Thích-ca Vaên töø luùc chöa thaønh ñaïo ñeán nay, nhöõng ñeä töû ñöôïc giaùo hoùa raát nhieàu, Ñöùc Phaät phoùng haøo quang saùng, tröôùc heát töø döôùi chaân phaùt ra chieáu vaøo moät coõi Phaät raát saùng, hieän baøy möôøi öùc coõi Nam Dieâm-phuø-ñeà, möôøi öùc bieån lôùn, möôøi öùc nuùi Tu-di, möôøi öùc nuùi Thieát vi, möôøi öùc coõi Ñoâng thaéng thaàn chaâu, möôøi öùc coõi Taây ngöu hoùa chaâu, möôøi öùc coõi Baéc Caâu-loâ chaâu. Möôøi öùc coõi trôøi Töù Thieân vöông, möôøi öùc coõi trôøi Ñao-lôïi, möôøi öùc coõi trôøi Daï-ma, möôøi öùc coõi trôøi Ñaâu-suaát, möôøi öùc coõi trôøi Laïc bieán hoùa, möôøi öùc coõi trôøi Tha hoùa töï taïi, möôøi öùc coõi trôøi Phaïm, möôøi öùc coõi trôøi Phaïm chuùng, möôøi öùc coõi trôøi Phaïm phuï, möôøi öùc coõi trôøi Ñaïi phaïm, möôøi öùc coõi trôøi Thieåu quang, möôøi öùc coõi trôøi Voâ löôïng quang, möôøi öùc coõi trôøi Quang aâm, möôøi öùc coõi trôøi Thieåu tònh, möôøi öùc coõi trôøi Voâ löôïng tònh, möôøi öùc coõi trôøi Bieán tònh, möôøi öùc coõi trôøi Voâ vaân, möôøi öùc coõi trôøi Phöôùc sinh, möôøi öùc coõi trôøi Voâ töôûng, möôøi öùc coõi trôøi Quaûng quaû, möôøi öùc coõi trôøi Nguõ tònh cö, möôøi öùc coõi trôøi Voâ phieàn, möôøi öùc coõi trôøi Voâ nhieät, möôøi öùc coõi trôøi Thieän hieän, möôøi öùc coõi trôøi Thieän kieán, möôøi öùc coõi trôøi Saéc cöùu caùnh. Nhö vaäy, moãi moãi coõi trôøi ngöôøi ñeàu hieän roõ cho ñeán trong coõi Phaät ñeàu chieáu saùng. Ñöùc Phaät Thích-ca Vaên laø vò giaùo chuû cuûa moãi phöông coõi nöôùc trong möôøi phöông, moãi phöông coù moät öùc coõi nöôùc nhoû, ñeàu coù moät bieån lôùn, moät nuùi Tu-di cho ñeán coõi trôøi Tam thaäp tam, moãi nöôùc nhoû nhö vaäy laø moät boä phaän goàm coù möôøi öùc coõi nöôùc nhoû, hôïp laïi thaønh moät coõi Phaät, goïi laø Thaùi-hoa-kyø. Ñöùc Phaät phaân thaân, bieán hoùa khaép möôøi öùc coõi nöôùc nhoû, moãi moãi nöôùc nhoû ñeàu coù moät vò Phaät. Coù möôøi öùc Phaät cuøng vôùi caùc vò Boà-taùt cuøng ôû möôøi öùc nöôùc nhoû, caùc haøng trôøi, ngöôøi ñeàu nhìn thaáy Ñöùc Phaät. Caùc Boà-taùt, chö Thieân, loaøi ngöôøi ñeàu nhôø oai thaàn cuûa Phaät maø ñöôïc thaáy:

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi. Boà-taùt La-laân-sö-lôïi. Boà-taùt Ñaøn-na-sö-lôïi. Boà-taùt Quaàn-na-sö-lôïi. Boà-taùt Phaät-ñaø-sö-lôïi. Boà-taùt Nieát-la-sö-lôïi. Boà-taùt Duy-ñoà-sö-lôïi. Boà-taùt Nhaï-na-sö-lôïi.

Boà-taùt Baït-ñaø-sö-lôïi. Boà-taùt Ñaøm-ma-sö-lôïi.

Nhöõng vò Boà-taùt nhö vaäy ñeàu ôû nôi coõi Phaät cuûa mình, coõi aáy raát thuø thaéng. Moãi coõi ñeàu coù caùc Ñöùc Phaät teân laø:

A-chieân-ñoïa-hoaøn. A-leâ-na-ñoïa-hoaøn. A-ñoà-ñaø-ñoïa-hoaøn. A-laâu-na-ñoïa-hoaøn.

A-chieân-ñoïa-ñoïa-hoaøn. Uaát-traàm-ñoïa-hoaøn.

A-ñaäu-la-ñoïa-hoaøn. Phaïm-ma-ñoïa-hoaøn. Duy-di-la-ñoïa-hoaøn.

